Auslandschweizer aus 20 Ländern erleben im "Home" ihre Heimat = Des Suisses de l'étranger de plus de 20 pays prennent contact au "Home" avec leur patrie

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein**

Band (Jahr): **- (1962)**

Heft 4

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-938065

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

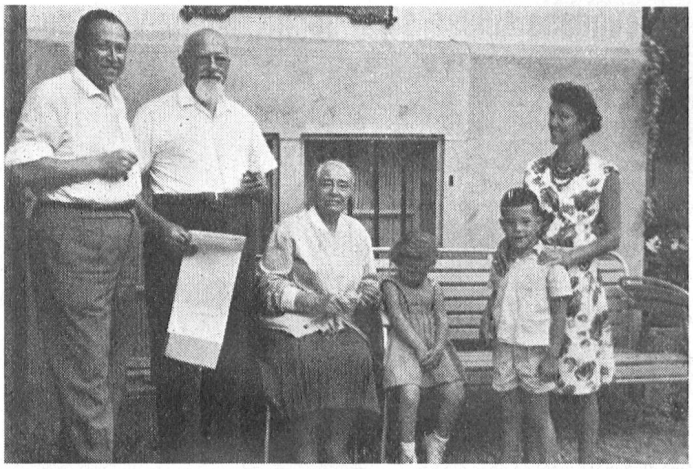
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

AUSLANDSCHWEIZER aus 20 Ländern*

Des Suisses de l'étranger de plus de 20 pays*

Tagung des Landesverbandes der Vereinigung heimgekehrter Auslandschweizer (Zentralpräsident Lareida)



M. P. Hoffmeyer, président du Foyer Hélvétique de Marseille et sa famille

Über 90 Argentinien-Schweizer tagten im «Home» (Präsident H. Büchi) – Une centaine de Suisses d'Argentine se rencontrent au «Home» (M. H. Büchi, président)

*

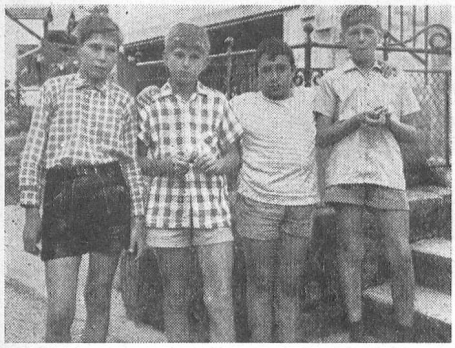
Ägypten
Algier
Argentinien
Belgique
Canada
Deutschland
England
France
Holland
Indonesien

Das «Home»... ein Weg «Zurück zur Natur»...

Programm

1. **Das Heimatjahr im «Home»:**
   Aufnahme von Kindern zum Besuch der Schweizer Volksschulen
   Sprach-, Fach-, staatsbürgerliche und andere Kurse
   Haushaltungs- und Kochkurse (typische Schweizer Küche)
   Berufsberatung und Stellenvermittlung für kaufmännische und handwerkliche Berufe
   Heimatkundliche und sportliche Exkursionen
   Beratungsstelle für Auslandschweizer-Studenten und Stagiaires
   Studienaufenthalte
   Vorträge, Konferenzen, Tagungen usw.
2. **Das «Home» für den Rückwanderer und die Auswanderung:**
   Vielseitiger Beratungsdienst
   Stellenvermittlung
   Akklimatisierung und Vorbereitung der «Retraite» in der Heimat
   «Rendez-vous» ehemaliger Auslandschweizer
3. **Das «Home» für Ferien auf dem Lande — zu jeder Jahreszeit:**
   Blütezeit – **Frühlings**-Wanderungen in Feld und Wald
   Ausflüge über Berg und Tal und Badefreuden im **Sommer**
   Erntezeit in der Farbenpracht der **Herbst**-Landschaft
   Gesundheit – **Winter**-Freuden in Schnee und Sonnenschein; Ski-Ausflüge usw. (gut geheizte Räumlichkeiten, gemütliche Atmosphäre)
   Milieu- und Klimawechsel
   Luft- und Ruhekuren
   Gesunde Ernährung (eigene Landwirtschaft)
   Ferien für Studenten – Urlaub für Rekruten
   Jugend- und Wanderlager
   Kinder (Feriengruppen mit Begleitung)

Der Schweizerverein «Helvetia» (Präsident Herr Schmid) Tuttlingen (Deutschland) besucht das «Home»



Jugend aus Deutschland, Frankreich und Senegal – Jeunes d'Allemagne, de France et du Sénégal

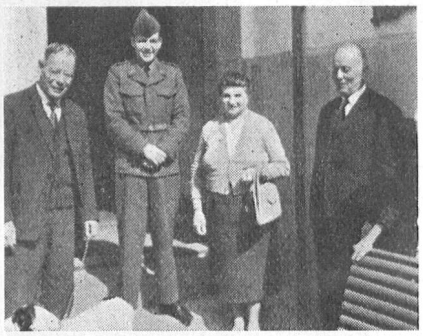
Familie Meylan aus Algier – Famille Meylan d'Alger

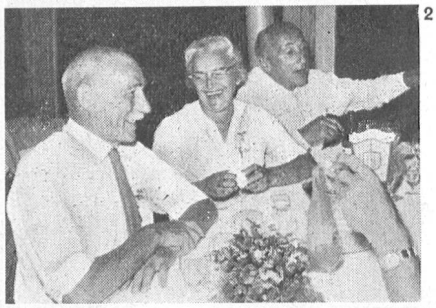
Pro-Juventute-Auslandschweizer-Kinder im «Home» – Enfants suisses **Pro Juventute** de l'étranger au «Home»

«Home» pour Suisses de l'étranger... un pied-à-terre dans la patrie

erleben im «Home» ihre HEIMAT

prennent contact au «Home» avec leur patrie


1


2

3

4

Kleiner Ausschnitt aus unserer illustrierten «Home»-Chronik 1962

Petit extrait de notre chronique illustrée du «Home» 1962

M. Th. K. Haeberlin, consul suisse au Mozambique (Afrique orientale portugaise)

1 Recrue Pfister de Hollande, né en Indonésie, entouré d'hôtes du «Home»

2 Mr. Kiener (England), Mrs. Schellenberg und Mr. Gautschi (USA) (von links nach rechts)

3 M. Brunet (Paris), M. Dietrich (Milano), Mme Marti (Paris) und M. Cramer (Türkei) (von links nach rechts)

4 M. Jean Zorn, président SHB d'Alger, debout au fond, donne lecture de la Charte fédérale. A l'avant-plan, M. Schenk, secrétaire général du Cercle commercial suisse de Paris, avec Mme Schenk et des hôtes du «Home» – Herr Jean Zorn (Algier) – stehend – verliest den Bundesbrief

*

Italien
Marokko
Mozambique
Österreich
Persien
Peru
Senegal
Türkei
Uruguay
USA

Bergwanderung auf dem Jochpass (2215 m ü. M.), an der über 40 «Home»-Gäste teilnahmen. Im Hintergrund der Engstlensee. Unser Bild: «Home»-Gäste aus Deutschland

Le «Home» ... un chemin vers le «Retour à la Nature»...

Programme

1. **Stages au «Home»:**
   Ouvert aux enfants désireux de faire leurs classes en Suisse
   Cours de langues, arts et métiers, instruction civique, branches diverses
   Enseignement ménager, cuisine (spécialités suisses)
   Orientation professionnelle et bureau de placement pour carrières commerciales et artisanales
   Excursions sportives et à la découverte de la mère patrie
   Bureau d'orientation pour étudiants et stagiaires suisses de l'étranger
   Séjours d'études
   Réunions, discussions, conférences, etc.
2. **Le «Home» pour ceux qui rentrent définitivement en Suisse et pour les émigrants:**
   Service d'orientation et de renseignements
   Bureau de placement
   Acclimatation dans la patrie et organiser «La Retraite» au pays
   Rendez-vous d'anciens Suisses de l'étranger
3. **Le «Home» et les vacances à la campagne – en toute saison:**
   Au **printemps,** promenades sous les arbres fleuris et dans les belles forêts
   En **été,** excursions, courses de montagne et plaisirs de la plage
   Le joyeux temps des récoltes dans la splendeur de **l'automne**
   En hiver, soleil et neige pour votre santé; excursions à ski, etc. (maisons confortables et bien chauffées; ambiance familiale)

   Changement de milieu et de climat
   Cures d'air et de repos
   Alimentation saine assurée par la ferme du «Home»
   Vacances pour étudiants – congés pour recrues
   Camps de jeunesse et de tourisme pédestre
   Enfants (groupes de vacances accompagnés)